



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Agence Parks Canada
Service national de passation de marchés
111, rue Water Est
Cornwall, ON, K6H 6S3

INVITATION TO TENDER

APPEL D'OFFRES

MODIFICATION #1

Tender To: Parks Canada Agency

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods, services, and construction listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefor.

Soumission à: l'Agence Parcs Canada

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du Chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens, services et construction énumérés ici et sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Agence Parks Canada

Service national de passation de marchés
111, rue Water Est
Cornwall, ON, K6H 6S3

Title-Sujet Peinture des portes de l'écluse 32 Bobcaygeon		Date 07 octobre 2015
Solicitation No. - No. de l'invitation 5P300-15-5416	Client Ref. No. - No. de réf du client.	
GETS Reference No. - No de reference de SEAG		
Solicitation Closes L'invitation prend fin - at - à 02:00 PM on - le 15 octobre 2015	Time Zone Fuseau horaire - heure avancée de l'Est (HAE)	
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>		
Address Inquiries to: - Adresser toute demande de renseignements à :		
Laura Lowson		
Telephone No. - No de téléphone (613) 938-5791	Email - Courriel: laura.lowson@pc.gc.ca	
Destination of Goods, Services, and Construction: Destinations des biens, services et construction: See Herein		
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur :		
Telephone No. - No de téléphone: _____		
Facsimile No. - N° de télécopieur: _____		
Name and title of person authorized to sign on behalf of the Vendor/Firm Nom et titre de la personne autorisée a signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur		
_____	_____	
Name / Nom	Title / Titre	
_____	_____	
Signature	Date	

L'objectif de cette modification est d'appliquer les changements suivants :

1. S'il vous plaît supprimer le FORMULAIRE DE SOUMISSION ET D'ACCEPTATION APPENDICE 1 et remplacer avec le FORMULAIRE DE SOUMISSION ET D'ACCEPTATION APPENDICE 1 sur les deux pages suivant.

2. S'il vous plaît supprimer le suivant dans le document de spécification du nom de 'Tender Bobcaygeon Gate Painting Specifications':

2.) 01 00 00 GENERAL REQUIREMENTS, 1.2 SUMMARY OF WORK

DELETE: Line .2 .7

Remove existing trench cover plates and have them shop blasted and galvanized.

INSERT: Line .2 .7

Replace existing trench cover plates with new galvanized cover plates

3.) 05 50 00 Metal Fabrications, 3.4 TRENCH COVER PLATES.

DELETE:

.1 Remove all trench covers and replace after having them cleaned, stripped and galvanized.

.2 Provide temporary covers over trenches while cover plates are removed.

.3 Reinforce existing plates as required to resist warping during galvanizing process. Warped plates will be rejected and replaced with new at contractors expense

INSERT:

.1 Remove all trench covers and replace with new galvanized cover plates. Plate material, dimensions and hole placement to match existing.

.2 Provide temporary covers over trenches while cover plates are removed.

.3 Warped plates will be rejected.

4.) 09 97 02 PAINTING: HYDRAULIC STRUCTURES, 1.1 DESCRIPTION

DELETE:

Line .2 The existing trench cover plates shall be removed from site, cleaned and hot dipped galvanized.

INSERT:

Line .2 All cover plates shall be replaced with new galvanized coverplates matching existing plate material, dimensions and hole placement.

5.) 09 97 02 PAINTING: HYDRAULIC STRUCTURES, 3.6 SHOP FINISHING OF ALL OTHER ITEMS

DELETE:

Line .1 The following are to be removed, cleaned & painted/galvanized in shop (all surfaces), then re-installed on site:

.1 Trench cover plates.

Line .4 The trench covers shall be blasted clean and hot dipped galvanized. Reinforce cover plates as required to prevent warping from galvanizing process. Warped plates will be rejected and replaced with new. No compensation will be provided for new plates as a result of rejection.

INSERT

Line .4 Warped cover plates will be rejected and replaced with new. No compensation will be provided for new plates as a result of rejection.

FORMULAIRE DE SOUMISSION ET D'ACCEPTATION APPENDICE 1 – Montant Forfaitaire (2 pages)

1. Les prix unitaires seront retenus pour établir le montant total des prix calculés. Toute erreur arithmétique a cet appendice sera corrigé par le Canada.

2. Le Canada peut rejeter la soumission si quelconque des prix soumis ne tient pas fidèlement compte du coût de l'exécution de la partie des travaux à laquelle ce prix s'applique.

MONTANT FORFAITAIRE

Le montant forfaitaire désigne la partie des travaux qui est assujettie à un arrangement à prix forfaitaire.

(a) Les travaux inclus dans le montant forfaitaire représentent tous les travaux (y compris, mais sans s'y limiter, l'installation et la désinstallation) qui ne sont pas inclus dans le tableau des prix unitaires.

N° d'article	Description de l'article	Unité de mesure	Quantité	Prix unitaire \$/article	PRIX TOTAL \$
1	Installation du chantier	Montant forfaitaire	1		
2	Enceintes et barrières temporaires	Montant forfaitaire	1		
3	Nettoyage et décapage des portes d'amont	Montant forfaitaire	1		
4	Nettoyage et décapage des portes d'aval	Montant forfaitaire	1		
5	Élimination des substances abrasives non dangereuses	Montant forfaitaire	1		
6	Peinture des portes d'amont	Montant forfaitaire	1		
7	Peinture des portes d'aval	Montant forfaitaire	1		
8	Fabrication et installation des rampes sur la passerelle des portes d'écluse	Montant forfaitaire	1		
9	Remplacer les plaques de recouvrement de tranchée.	Montant forfaitaire	1		
10	Nettoyage et peinture de toutes les pièces d'acier noyé et de la quincaillerie des portes d'écluse.	Montant forfaitaire	1		
11	Nettoyage et peinture de toutes les passerelles de portes de l'écluse.	Montant forfaitaire	1		
12	Rail de guidage et portes	Montant forfaitaire	1		
13	Remise en état des lieux	Montant forfaitaire	1		
14	Fermeture du chantier	Montant forfaitaire	1		

MONTANT FORFAITAIRE (MF) (Montant du transfert à l'alinéa 1) (a) de SA03):
Excluant les taxes applicables

\$

ARTICLE PROVISOIRE.

L'article provisoire sera utilisé pour remplacer l'article 5 Retrait d'abrasifs non dangereux si un retrait d'abrasifs dangereux était requis.

15	Élimination des substances abrasives dangereuses	Montant forfaitaire	1		
----	--	---------------------	---	--	--

TABLEAU DE PRIX UNITAIRE pour ARTICLE PROVISOIRE

1. Le tableau de prix unitaire est fourni pour les travaux auxquels une entente à prix unitaire s'applique pour l'ajout ou le retrait de travaux pour cet article.

(a) Le prix par unité doit être entré pour chaque article indiqué.

(b) Les travaux inclus dans chaque article sont comme décrits dans la section de spécification indiquée.

(c) Le prix par unité ne doit pas inclure tout montant pour des travaux qui ne sont pas inclus dans cet article de prix unitaire.

No d'art.	Référence de spécification	Classe de main-d'œuvre, site ou matériel	Unité de mesure	Prix unitaire applicable taxes en sus
1	05 50 00	Portes de rampe	Chaque	\$
2	05 50 00	Rampes	Mètre linéaire	\$
3	05 50 00	Recouvrements galvanisés	SM	\$

Remarque: Les soumissionnaires doivent se rappeler que c'est leur responsabilité d'inclure dans leur offre tous les travaux décrits dans les plans et devis.